



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

Dokument na schôdzu

A7-0050/2014

27.1.2014

SPRÁVA

o menovaní Klausa Heinera Lehneho za člena Dvora audítorov
(C7-0423/2013 – 2013/0813(NLE))

Výbor pre kontrolu rozpočtu

Spravodajkyňa: Inés Ayala Sender

OBSAH

	Strana
NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	3
PRÍLOHA 1: ŽIVOTOPIS KLAUSA HEINERA LEHNEHO	4
PRÍLOHA 2: ODPOVEDE KLAUSA HEINERA LEHNEHO NA OTÁZKY	5
VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE	10

NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o menovaní Klausa Heinerja Lehneho za člena Dvora audítorov
(C7-0423/2013 – 2013/0813(NLE))

(Konzultácia)

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 286 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C7-0423/2013),
 - so zreteľom na článok 108 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A7-0050/2014),
- A. keďže Výbor Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu posúdil kvalifikáciu navrhovaného kandidáta, najmä pokiaľ ide o požiadavky stanovené v článku 286 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;
- B. keďže Výbor pre kontrolu rozpočtu na svojej schôdzi 23. januára 2014 vypočul kandidáta Rady na člena na Dvore audítorov;
1. súhlasí s návrhom Rady vymenovať Klausa Heinerja Lehneho za člena Dvora audítorov;
 2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie Rade a pre informáciu Dvoru audítorov, ako aj ostatným inštitúciám Európskej únie a kontrolným orgánom členských štátov.

PRÍLOHA 1: ŽIVOTOPIS KLAUSA HEINERA LEHNEHO

Narodil sa 28. októbra 1957 v Düsseldorfe.

Vzdelanie a odborná činnosť

- 1976 maturitná skúška v Erkrathe
- 1976 – 1978 štúdium fyziky a filozofie v Düsseldorf
- 1978 – 1983 štúdium práva vo Freiburgu, v Kolíne a v Bonne
- 1980 štúdium v Berkeley, USA
- 1983 prvý diplom v odbore právo (*Staatsexamen*) v Düsseldorf
- 1986 druhý diplom v odbore právo (*Staatsexamen*) v Düsseldorf
- od roku 1986 právna prax v Düsseldorf, v súčasnosti partner v spoločnosti Taylor-Wessing

Verejné úrady a funkcie

- 1977 – 1979 člen miestneho zastupiteľstva pre mestský obvod Mitte, Düsseldorf
- 1984 – 1992 člen mestskej rady v Düsseldorf, okrem iného člen výborov pre financie, audit, starostlivosť o mládež a plánovanie a člen dozornej rady pre komunálne práce
- 1992 – 1994 poslanec nemeckého Spolkového snemu (Bundestag), okrem iného člen výborov pre právne záležitosti a dopravu a člen vyšetrovacieho výboru správcovskej inštitúcie (*Treuhand*) a vyšetrovacieho výboru pre SED
- od roku 1994 poslanec Európskeho parlamentu, člen Výboru pre právne veci
- 1999 – 2009 koordinátor skupiny Európskej ľudovej strany vo Výbore pre právne veci
- od roku 2009 predseda Výboru pre právne veci a predseda Konferencie predsedov výborov

Vyučovanie

- od roku 2004 prednášky o európskom práve na univerzitách v Düsseldorf a Kolíne

PRÍLOHA 2: ODPOVEDE KLAUSA HEINERA LEHNEHO NA OTÁZKY

Odborná prax

1. Vymenujte, prosím, najdôležitejšie aspekty Vašej odbornej praxe v oblasti verejných financií, riadenia alebo auditu riadenia.

So základmi štátneho rozpočtu som sa zoznámil už počas svojho právnického štúdia. Predmetom štúdia a jedným z hlavných predmetov na obidvoch štátnych skúškach bolo verejné právo. Patrí k nemu aj nemecké rozpočtové právo spolku a príslušné právo krajín a obcí. Prvú pracovnú skúsenosť v oblasti štátneho rozpočtu som získal ako právny referent, keď som sa v rámci miestneho orgánu zaoberal otázkami rozpočtu a financií. Pri výkone mojej ďalšej funkcie člena mestskej rady v regionálnom hlavnom meste Düsseldorf (približne 600 000 obyvateľov, aktuálna výška rozpočtu približne 2,7 miliardy EUR) som bol členom výboru pre financie a audit, ako aj výboru pre zadávanie verejných zákaziek v oblasti stavieb a výboru pre starostlivosť o mládež, kde som sa zúčastňoval na rozhodovaní a auditoch týkajúcich sa rozpočtu v sociálnej oblasti a v oblasti mládeže a rodiny. Okrem toho som mal v tom čase mandáty v komunálnych dozorných radách vrátane dozornej rady spoločnosti Stadtwerke Düsseldorf, ktorá už vtedy patrila medzi 300 najväčších podnikov v Spolkovej republike Nemecko. Aj tu spočívalo jedno z ťažísk mojej činnosti v účtovno-právnych záležitostiach.

Počas môjho pôsobenia v nemeckom Spolkovom sneme som bol okrem iného členom vyšetrovacieho výboru správcovskej inštitúcie (*Treuhand*), ktorej úlohou bolo vyšetrovať činnosť správcovskej inštitúcie pri likvidácii bývalého štátneho majetku NDR. Pri použití spolkových prostriedkov sa zistili nezrovnalosti, ktoré sa museli vyšetriť. V rámci mojej činnosti vo výbore nemeckého Spolkového snemu pre dopravu som sa zaoberal privatizáciou dopravných podnikov a plánovaním spolkových dopravných ciest. Ako člen výboru nemeckého Spolkového snemu pre právne veci som ako spravodajca vypracoval správy o početných spolkových zákonoch o poplatkoch a nákladoch.

Počas môjho pôsobenia vo funkcii člena Výboru Európskeho parlamentu pre právne veci ma naša skupina poverila ako spravodajcu alebo tieňového spravodajcu pre takmer všetky legislatívne projekty v oblasti účtovného práva za posledných 20 rokov. Naposledy som bol spravodajcom pre úplné prepracovanie 4. a 7. smernice o podnikovom práve, a tým všeobecných pravidiel európskeho účtovného práva.

Keďže Konferencia predsedov výborov, ktorej som tiež predsedom, mi zverila funkciu dohľadu nad posúdením regulačného vplyvu, ktoré majú vykonávať útvary Parlamentu, intenzívne som sa mnoho rokov zaoberal aj týmito otázkami. Významné je to osobitne z hľadiska hodnotenia efektívnosti a nákladovej účinnosti vykonávania európskych právnych predpisov a programov.

Popri tom už dlhoročne pôsobím ako prednášajúci na univerzitách v Düsseldorfe a Kolíne. Na univerzite v Kolíne prednášam najmä komerčným právnikom o otázkach európskeho hospodárskeho práva. Ťažiskom mojich prednášok na univerzite v Düsseldorfe sú otázky všeobecnej právnej politiky, a to aj rozvoja európskeho

verejného práva.

Ako predseda strany CDU v Düsseldorfe som v súčasnosti členom dvoch komunálnych dozorných rád, a to dozornej rady spoločnosti zodpovednej za organizovanie veľtrhov v Düsseldorfe (Messegesellschaft Düsseldorf) a multifunkčnej arény v Düsseldorfe. V oboch týchto funkciách hrajú otázky týkajúce sa verejných financií rozhodujúcu úlohu. Okrem toho som už mnoho rokov členom poradnej rady poisťovne ARAG.

2. Ktoré boli tri najdôležitejšie rozhodnutia, ktorých ste sa vo Vašom profesionálnom živote zúčastnili?

– prijatie smernice o praní špinavých peňazí

Ako spravodajca som zabezpečil výrazné kvalitatívne zlepšenie v boji proti praniu špinavých peňazí začlenením ďalších podnikov a skupín profesií, ktoré nepatria do finančného odvetvia. Príslušné diskusie a rokovania boli náročným hľadaním vyváženého riešenia, keďže na jednej strane musel byť boj proti praniu špinavých peňazí účinný, zatiaľ čo na druhej strane bolo potrebné chrániť základné práva. Pod tlakom udalostí zo septembra 2001 a s ním súvisiacim zahrnutím boja proti terorizmu sa po mimoriadne náročných rokovaníach s belgickým predsedníctvom Rady dosiahol kompromis, ktorý vo svojej podstate platí až dodnes. Treťou smernicou o praní špinavých peňazí sa v podstate dopĺňa tento kompromis. To isté platí pre predloženú, ale ešte zákonodarcom neprijatú 4. smernicu o praní špinavých peňazí.

– zjednotenie Nemecka

Osobitne dôležitá je pre mňa skutočnosť, že som sa v prvom volebnom období po zjednotení Nemecka stal poslancom nemeckého Spolkového snemu. Ako člen výboru pre právne veci som sa zaoberal mnohými projektmi zameranými na prispôsobenie východonemeckého práva budúcemu spoločnému nemeckému právu. Spolupracoval som na množstve zákonov týkajúcich sa prispôsobenia zmluvného a majetkového práva. Bol to jeden z dôležitých predpokladov pre úspešné zjednotenie Nemecka.

– program výstavby materských škôl

Ako zastupujúci predseda výboru pre starostlivosť o mládež mesta Düsseldorf som v 80. rokoch 20. storočia spolupracoval na rozvoji investičného modelu na podporu výstavby materských škôl. Tým sa v meste Düsseldorf podarilo za krátky čas výrazne zvýšiť počet miest v materských školách, a tým predčasne splniť zákonné požiadavky na poskytovanie starostlivosti v materských školách.

Nezávislosť

3. V Zmluve sa stanovuje, že členovia Dvora audítorov sú pri vykonávaní svojich úloh „úplne nezávislí“. Ako by ste uplatnili tento záväzok pri vykonávaní Vašich budúcich úloh?

Vzdám sa všetkých mojich vedľajších činností vrátane právnickej činnosti. Oprávnené sa to stanovuje aj v európskych základných a sekundárnych právnych predpisoch, keďže

nezávislosť členov Dvora audítorov je dôležitým predpokladom pre fungovanie tejto inštitúcie. Ak by som sa v rámci svojej funkcie ako člen Dvora audítorov zaoberal témou, ktorá by mohla viesť k skutočnému alebo možnému konfliktu záujmov alebo by mohla len vyvolať dojem konfliktu záujmov, požiadal by som predsedu Dvora audítorov, aby ma z príslušných úloh uvoľnil a preniesol ich na iných členov Dvora audítorov. Ak by som bol zvolený za člena Dvora audítorov, takisto by som zachovával požadovanú zdržanlivosť pri všetkých ďalších činnostiach aj po uplynutí trvania mojej funkcie, aby som chránil dobrú povesť tejto inštitúcie.

4. Bolo Vám udelené absolutorium za plnenie riadiacich úloh, ktoré ste predtým vykonával, v prípade, že sa takýto postup uplatňoval?

Na funkcie, ktoré som predtým vykonával, sa nevzťahoval postup udelenia absolutoria.

5. Máte obchodné alebo finančné podiely alebo akékoľvek iné záväzky, ktoré by mohli byť nezlučiteľné s výkonom Vašich budúcich úloh? Ste ochotný oznámiť všetky Vaše finančné záujmy a iné záväzky predsedovi Dvora audítorov a zverejniť ich? V prípade, že ste zapojený do akéhokoľvek prebiehajúceho súdneho konania, mohli by ste, prosím, uviesť podrobnosti?

Nemám žiadne obchodné ani finančné podiely, ktoré by mohli byť nezlučiteľné s mojimi budúcimi úlohami vo funkcii člena Dvora audítorov. Rovnako nemám ani žiadne iné záväzky, ktoré by mohli viesť k takémuto rozporu. Prijatím do funkcie v Dvore audítorov sa vzdám môjho partnerstva v advokátskej kancelárii Taylor-Wessing. Samozrejme, som pripravený informovať predsedu Dvora o všetkých mojich finančných záujmoch a všetkých mojich záväzkoch a zverejniť ich. Nie som účastníkom žiadneho prebiehajúceho súdneho konania.

6. Ste pripravený po menovaní za člena Dvora audítorov odstúpiť z akejkol'vek volenej funkcie alebo vzdať sa akejkol'vek aktívnej funkcie spojenej so zodpovednosťou v politickej strane?

Áno.

7. Ako by ste postupovali v prípade závažných nezrovnalostí, alebo dokonca podvodu a/alebo korupcie, do ktorého by boli zapojení aktéri z členského štátu Vášho pôvodu?

Postupoval by som presne rovnako ako v prípade, v ktorom by išlo o osoby z iných členských štátov alebo tretích krajín. Samozrejme, prísne by som dodržiaval príslušné právne ustanovenia, najmä interné ustanovenia Dvora audítorov.

Vykonávanie úloh

8. Aké by mali byť hlavné znaky kultúry riadneho finančného hospodárenia v každej verejnej správe?

Všetci, ktorí zaobchádzajú s verejnými financiami, musia prísne a dôsledne dodržiavať príslušné zákony a iné právne ustanovenia. Ide o peniaze daňových poplatníkov, ktoré sa musia použiť čo najsvedomitejšie v rámci zákonných ustanovení. Na toto má občan

nárok. Z tohto dôvodu sa aj v článku 30 nariadenia o rozpočtových pravidlách stanovuje, že rozpočtové prostriedky sa musia používať v súlade so zásadami hospodárnosti, efektívnosti a účinnosti.

Nevhodný výber a použitie verejných prostriedkov je jednou z príčin súčasnej krízy. Bezpodmienečná je zodpovedajúca kontrola výdavkov a príjmov vo verejnej správe prostredníctvom Parlamentu a Dvora audítorov, aby sa zabezpečilo účinné použitie rozpočtových prostriedkov a spoľahlivosť a zodpovednosť verejnej správy voči občanovi. Pri tom treba zabezpečiť čo najväčšiu transparentnosť. Konanie správy a plánovanie rozpočtu musia byť koherentné.

9. V súlade so zmluvou musí Dvor audítorov pomáhať Európskemu parlamentu pri výkone jeho právomocí v oblasti kontroly plnenia rozpočtu. Ako by ste opísali Vaše úlohy najmä s ohľadom na vypracúvanie správ pre Európsky parlament, a predovšetkým pre jeho Výbor pre kontrolu rozpočtu?

Parlament ako rozpočtový orgán je poverený udelením absolútoría rozličným správnym orgánom na európskej úrovni. Rozhodujúcim nástrojom z hľadiska prípravy rozhodnutia o absolútoriu je správa o audite vypracovaná Dvorom audítorov. Dvor audítorov podľa zmluvy poskytuje službu Parlamentu a občanom. Okrem zabezpečenia dodatočnej transparentnosti je jeho primárnou úlohou pomáhať Parlamentu pri plnení jeho kontrolných funkcií vo vzťahu k správnym orgánom. Z tohto hľadiska je samozrejmé, že požiadavky Parlamentu alebo jeho výborov, najmä Výboru pre kontrolu rozpočtu, by mali mať pri určovaní stratégie Dvora audítorov osobitné prioritné postavenie.

10. Aká je podľa Vášho názoru pridaná hodnota auditu výkonnosti a ako by mali byť jeho zistenia zahrnuté do postupov riadenia?

V rámci auditu výkonnosti možno zistiť, či sa dostupné rozpočtové prostriedky naozaj používajú riadne, teda hospodárne, efektívne a účinne. Takýto audit má osobitný význam pre zabezpečenie dlhodobého účinného používania zdrojov, a predstavuje preto dôležitý doplnok finančného auditu a auditu zhody. Podľa môjho názoru by mal preto Dvor audítorov – ako v prípade iných dvorov audítorov vo svete – okrem samotnej kontroly čísel intenzívnejšie posúdiť vhodnosť a efektívnosť tak právnych nástrojov, ako aj následného administratívneho konania. Dvor audítorov, samozrejme, nerozhoduje o legislatívnych ani administratívnych záveroch. Je to úloha legislatívnych, resp. výkonných orgánov. Dvor audítorov však môže a mal by – napríklad v rámci osobitných správ – pre zákonodarcu alebo správny orgán vydať príslušné odporúčania na základe stavu svojich zistení a posúdenia. V rámci hodnotenia *ex post* by mal v intenzívnejšom rozsahu ako doteraz opísať a posúdiť následky zákonných ustanovení a prípadne predložiť konkrétne návrhy na zlepšenie.

11. Ako by sa mohla zlepšiť spolupráca medzi Dvorom audítorov, vnútroštátnymi kontrolnými orgánmi a Európskym parlamentom (Výborom pre kontrolu rozpočtu) v oblasti auditu rozpočtu EÚ?

V tomto momente nemôžem poskytnúť definitívnu odpoveď, keďže to nemôžem posúdiť ani z hľadiska Výboru pre kontrolu rozpočtu, ani z hľadiska Dvora audítorov. Príslušné skúsenosti musím najprv získať prostredníctvom praktickej činnosti v Dvore audítorov.

Je jasné, že spolupráca medzi Dvorom audítorov a jednotlivými vnútroštátnymi kontrolnými orgánmi uvedená v článku 287 ods. 3 ZFEÚ je mimoriadne dôležitá pre účinnú kontrolu rozpočtu. Najmä vzhľadom na spoločné hospodárenie je jasné, že by sa mali využívať odborné skúsenosti vnútroštátnych audítorov. V návrhu správy Výboru pre kontrolu rozpočtu o budúcej úlohe Dvora audítorov a v pozmeňujúcich návrhoch predložených k tejto správe sa uvádzajú početné užitočné odporúčania s cieľom posilniť spoluprácu. Podrobne treba zhodnotiť, akým spôsobom možno lepšie koordinovať metodiku a časový rozvrh a vytvárať spoločné audity. Európsky parlament (Výbor pre kontrolu rozpočtu) by mal bezpodmienečne tiež prispieť k týmto otázkam a neprenechať budúce rozhodnutia len najvyšším kontrolným orgánom. Pri všetkých prijatých opatreniach sa musí dodržiavať právny rámec spolupráce, a to na jednej strane záväzok spolupráci v dobrej viere a na druhej strane nezávislosť Dvora audítorov, ako aj vnútroštátnych kontrolných orgánov.

Iné otázky

Stiahli by ste svoju kandidatúru, ak by Európsky parlament zaujal odmietavé stanovisko k Vášmu vymenovaniu za člena Dvora audítorov?

Áno. Už 20 rokov som poslancom Európskeho parlamentu a 22 rokov poslancom parlamentu. Európsky parlament ma poveril zodpovednými úlohami, ako je predsedníctvo Výboru pre právne veci a predsedníctvo Konferencie predsedov výborov. Ako vedúceho rokovania ma poveril náročnými rokovaniami na medziinštitucionálnej úrovni, napr. pri medziinštitucionálnych dohodách medzi Parlamentom a Komisiou. Som vďačný za tieto zverené úlohy a možnosti rozhodovania o politike, ktoré som dostal. Funkcia poslanca Európskeho parlamentu a rešpekt voči tomuto Parlamentu a mojim kolegom vyžaduje, aby som v tomto prípade požiadal našu vládu o predloženie iného kandidáta na obsadenie tejto funkcie.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	23.1.2014
Výsledok záverečného hlasovania	+ : 17 - : 4 0 : 2
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marta Andreasen, Inés Ayala Sender, Zuzana Brzobohatá, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Eva Ortiz Vilella, Monika Panayotova, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard, Derek Vaughan
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Karin Kadenbach, Ivailo Kalfin, Jan Olbrycht, Markus Pieper
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Burkhard Balz, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Doris Pack, Hans-Gert Pöttering, Dagmar Roth-Behrendt, Axel Voss